

STEPS Panamericano:

Comparación de Cuestionario y su estructura en la Base de Datos para [Insertar Sitio/País y el año de la encuesta]



Preparado por (incluyendo fecha y información de contacto):

Consentimiento, Entrevista, Idioma y Nombre

Consentimiento, Entrevista, Idioma y Nombre			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
6		Se ha leído el consentimiento al entrevistado	1 Sí 2 No Si NO, leer el consentimiento		16		Numérico	
7		Se ha obtenido el consentimiento (verbal o escrito)	1 Sí 2 No Si NO, terminar la entrevista		17		Numérico	
8		Idioma de la entrevista [Insertar el idioma]	1 inglés		18		Numérico	
			2 [Ingresar otros]					
			3 [Ingresar otros]					
			4 [Ingresar otros]					
9		Hora de la entrevista (0-24 horas)	Numérico, ingresado como fecha hh:mm		19		Numérico	
10		Apellido	Texto		I10		No ingresado	
11		Nombre	Texto		I11		No ingresado	
12		Número de teléfono de contacto (cuando sea posible)	Texto		I12		No ingresado	

Continúa en la siguiente página

Step 1: Información demográfica

SECCIÓN PRINCIPAL: Información demográfica			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Especifico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico		STEPS Genérico	Sitio Especifico	STEPS Genérico	Sitio Especifico
15		Sexo (Indique hombre o mujer según observe)	1 Hombre		C1		Numérico	
			2 Mujer					
16		¿Cuál es su fecha de nacimiento? <i>No Sabe 77 777 7777</i>	Valor registrado como fecha dd/mm/yyyy		C2		Fecha/Hora	
17		¿Qué edad tiene usted?	Años	1-99	C3		Numérico	
18		En total, ¿durante cuántos años fue a la escuela o estuvo estudiando a tiempo completo (sin tener en cuenta la etapa preescolar)?	Años	1-99	C4		Numérico	
19		¿A qué medio sociocultural pertenece usted [<i>insertar según proceda grupo étnico / grupo racial / subgrupo cultural / otros</i>]?	1 [<i>Definidos según las necesidades demográficas locales</i>]		C5		Numérico	
			2 [<i>Definidos según las necesidades demográficas locales</i>]					
			3 [<i>Definidos según las necesidades demográficas locales</i>]					
			8 Rehúsa					
20		¿En el momento actual, está usted?	1 Soltero/a		C5a		Numérico	
			2 Casado/a					
			3 Viviendo en pareja					
			4 Viudo/a					
			5 Separado o divorciado/a					

SECCIÓN PRINCIPAL: Información demográfica			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
21		¿Cuál es el <u>nivel de educación más alto</u> que ha alcanzado? [INSERTAR LAS CATEGORÍAS ESPECÍFICAS DE CADA PAÍS]	1 Sin escolaridad formal		C6		Numérico	
			2 Escuela primaria incompleta					
			3 Escuela primaria completa					
			4 Escuela secundaria completa					
22		¿Sabe Usted leer y escribir?	5 Estudios preuniversitarios completos		C6a		Numérico	
			6 Estudios universitarios completos					
			7 Estudios de postgrado					
			8 Rehúsa					
			1 Sí 2 No					

Step 1: Información demográfica (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Información demográfica			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos		
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico		Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
23		¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor su <u>actividad laboral principal</u> en los últimos 12 meses? <i>[INSERTAR LAS CATEGORÍAS ESPECÍFICAS DE CADA PAÍS]</i> <i>(UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES)</i>	1 Empleado(a) del gobierno			C7		Numérico	
			2 Empleado(a) en el sector privado						
			3 Trabajador(a) independiente						
			4 No remunerado(a)						
			5 Estudiante						
			6 Amo(a) de casa						
			7 Jubilado(a)						
			8 Desempleado (a) (puede trabajar)						
			9 Desempleado(a) (no puede trabajar)						
88 Rehusa									
24		¿Cuántas personas <u>mayores de 18 años</u> , incluyéndolo a usted, viven en su casa?	Número de personas	1-99		C8		Numérico	
25		Tomando como referencia el <u>año pasado</u> ¿cuáles fueron los ingresos medios del hogar? <i>(MARCAR SOLAMENTE UNO, NO LOS TRES)</i>	Por semana	1-9999999		C9a		Numérico	
			<i>Saltar a T1</i>						
			O por mes	1-9999999					
			<i>Saltar a T1</i>						
O por año	1-9999999		C9c						
8 Rehusa			C9d						

Continúa en la siguiente página

Step 1: Información demográfica (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Información demográfica			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
26		Si ignora la cantidad, ¿puede darnos una estimación de los ingresos anuales del hogar si le leo algunas opciones? <i>[INSERTAR LOS QUINTILES]</i> <i>[LEER LAS OPCIONES]</i>	1 ≤ Quintil (Q) 1		C10		Numérico	
			2 Más de Q 1, ≤ Q 2					
			3 Más de Q 2, ≤ Q 3					
			4 Más de Q 3, ≤ Q 4					
			5 Más de Q 4					
			7 No Sabe					
8 Rehúsa								
Preguntas Opcionales Información Demográfica								

Continúa en la siguiente página

Step 1: Consumo de Tabaco

SECCIÓN PRINCIPAL: Consumo de Tabaco			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
27		¿Fuma usted actualmente algún producto de tabaco , como cigarrillos, puros o pipas?	1 Sí 2 No <i>Si No, saltar a T6</i>		T1		Numérico	
28		<u>Si la respuesta es Sí,</u> ¿Fuma usted a diario?	1 Sí 2 No <i>Si No, saltar a T6</i>		T2		Numérico	
29		¿A que edad comenzó usted a fumar a diario?	Edad <i>Si recuerda, saltar a T5a</i>	1-999 No recuerda 777	T3		Numérico	
30		¿Recuerda cuanto tiempo hace que fuma a diario? <i>(MARCAR SOLAMENTE 1, NO LOS 3)</i> No recuerda 777	En Años <i>Si recuerda, saltar a T5a</i>	1-999 No recuerda 777	T4a		Numérico	
			O en meses <i>Si recuerda, saltar a T5a</i>	1-999 No recuerda 777	T4b		Numérico	
			O en semanas <i>Si recuerda, saltar a T5a</i>	1-999 No recuerda 777	T4c		Numérico	

Step 1: Consumo de Tabaco (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Consumo de Tabaco			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
31		En promedio, ¿cuántos de los siguientes productos fuma al día? <i>(RELLENAR PARA CADA TIPO)</i> No recuerda 777	Cigarrillos	1-999		T5a	Numérico	
				No recuerda 777				
			Tabaco de enrollar	1-999		T5b	Numérico	
				No recuerda 777				
			Pipas	1-999		T5c	Numérico	
				No recuerda 777				
			Puros, puritos	1-999		T5d	Numérico	
				No recuerda 777				
			Otros <i>Si otro, saltar a T5otro</i>	1-999		T5e	Numérico	
				No recuerda 777				
			Otro (especificar):	1-9999999		T5otro	Texto	

Continúa en la siguiente página

Step 1: Consumo de Tabaco (cont.)

AMPLIADA: Consumo de Tabaco			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
32		En el pasado, ¿fumó usted a diario?	1 Sí 2 No <i>Si No, saltar a T9</i>		T6		Númérico	
33		<u>Si la respuesta es Sí,</u> ¿Qué edad tenía cuando dejó de fumar a diario?	Edad (años) No recuerda 777 <i>Si lo sabe, saltar a T9</i>		T7		Númérico	
34		¿Cuánto tiempo hace que dejó de fumar a diario? (MARCAR SOLAMENTE 1, NO LOS 3) No recuerda 777	Años atrás	1-999	T8a		Númérico	
			<i>Si lo sabe, saltar a T9</i>	No recuerda 777				
			O meses atrás	1-99	T8b		Númérico	
			<i>Si lo sabe, saltar a T9</i>	No recuerda 777				
O semanas atrás	1-99	T8c		Númérico				
		<i>No recuerda 777</i>						
35		¿Consumo actualmente algún tipo de tabaco sin humo [<i>rapé, tabaco de mascar, betel</i>]?	1 Sí 2 No <i>Si No, saltar a T12</i>		T9		Númérico	

Continúa en la siguiente página

Step 1: Consumo de Tabaco (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Consumo de Tabaco			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
36		Si la respuesta es Sí. ¿Lo/s consume cada día?	1 Sí 2 No <i>Si No, saltar a T12</i>		T10		Numérico	
37		En promedio, ¿cuántas veces al día consume....? (RELLENAR PARA CADA TIPO) No Sabe 777	Rapé, vía oral	1-999 777 No Sabe		T11a		Numérico
			Rapé, vía nasal	1-999 777 No Sabe		T11b		Numérico
			Tabaco de mascar	1-999 777 No Sabe		T11c		Numérico
			Betel, bolo	1-999 777 No Sabe		T11d		Numérico
			Otro	1-999 777 No Sabe		T11e		Numérico
			Otro (especificar)	1-9999999		T11otro		Texto

Continúa en la siguiente página

Step 1: Consumo de Tabaco (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Consumo de Tabaco			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos		
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico		Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
38		En el pasado, ¿ha consumido alguna vez tabaco sin humo [rapé, tabaco de mascar, betel] a diario?	1 Sí 2 No			T12		Numérico	
39		Durante los últimos 7 días, ¿Cuántos días fumó alguien en su casa cuando Ud. estaba presente?	0 días	1		T13			
			1 a 2 días	2					
			3 a 4 días	3					
			5 a 6 días	4					
			7 días	5					
40		Durante los últimos 7 días, ¿Cuántos días fumó alguien en espacios cerrados en su lugar de trabajo (en el edificio, en la estación de trabajo o una oficina en específico) cuando Ud. estaba presente?	0 días	1		T14			
			1 a 2 días	2					
			3 a 4 días	3					
			5 a 6 días	4					
			7 días	5					
			No trabajo en un espacio cerrado	6					
			No Sabe	7					

Step 1: Consumo de Alcohol

SECCIÓN PRINCIPAL: Consumo de Alcohol			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
41		¿Ha consumido alguna bebida que contenga alcohol, como cerveza, vino, aguardiente, sidra o [añadir ejemplos locales] en los <u>últimos 12 meses</u> ? <i>(UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES O MOSTRAR EJEMPLOS)</i>	1 Si 2 No <i>Si No, saltar a D1</i>		A1		Numérico	
42		Durante los últimos 12 meses, ¿ con qué frecuencia ha tomado al menos una bebida alcohólica? <i>(LEER LAS RESPUESTAS)</i> <i>(UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES)</i>	1 (A diario)		A2		Numérico	
			2 (5-6 días a la semana)					
			3 (1-4 días a la semana)					
			4 (1-3 días al mes)					
43		Cuando bebe alcohol, ¿cuántos vasos suele tomar, en promedio, al día?	5 (Menos de una vez al mes)		A3		Numérico	
			1-99					
77 No sabe								
44		¿Ha consumido alguna bebida que contenga alcohol, como cerveza, vino, aguardiente, sidra o [añadir ejemplos locales] en los <u>últimos 30 días</u> ? <i>(UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES O MOSTRAR EJEMPLOS)</i>	1 Si 2 No <i>Si No, saltar a A 6</i>		A4		Numérico	

Continúa en la siguiente página

Step 1: Consumo de Alcohol (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Consumo de Alcohol			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
45		Durante los últimos 7 días , ¿cuántos vasos estándar (de cualquier bebida alcohólica) se ha tomado cada día? <i>(RELLENAR PARA CADA DÍA (UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES)</i> No Sabe 77	lunes	1-99		A5a		Numérico
				77 No sabe				
			martes	1-99		A5b		Numérico
				77 No sabe				
			miércoles	1-99		A5c		Numérico
				77 No sabe				
			jueves	1-99		A5d		Numérico
				77 No sabe				
			viernes	1-99		A5e		Numérico
				77 No sabe				
			sábado	1-99		A5f		Numérico
				77 No sabe				
			domingo	1-99		A5g		Numérico
				77 No sabe				

Continúa en la siguiente página

Step 1: Dieta

Ahora le haré unas preguntas sobre las frutas y las verduras y hortalizas que suele consumir. Tengo una cartilla nutricional que muestra ejemplos de frutas, verduras y hortalizas locales. Cada imagen representa el tamaño de una porción. Por favor cuando conteste a estas preguntas trate de recordar lo que consumió en una semana típica del año pasado.

SECCIÓN PRINCIPAL: Dieta			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
50		En una semana típica, ¿cuántos días come usted frutas? (UTILIZAR LA CARTILLA DE IMÁGENES)	Número de días <i>Si ningún día, saltar a D3</i>	1-99	D1		Numérico	
			No Sabe 77					
51		¿Cuántas porciones de frutas come en uno de esos días? (UTILIZAR LA CARTILLA DE IMÁGENES)	Número de porciones	1-99	D2		Numérico	
			No Sabe 77					
52		En una semana típica, ¿Cuántos días come usted verduras y hortalizas? (UTILIZAR LA CARTILLA DE IMÁGENES)	Número de días <i>Si ningún día, saltar a D5</i>	1-99	D3		Numérico	
			No Sabe 77					
53		¿Cuántas porciones de verduras y hortalizas come en uno de esos días? (UTILIZAR LA CARTILLA DE IMÁGENES)	Número de porciones	1-99	D4		Numérico	
			No Sabe 77					

Continúa en la siguiente página

Step 1: Actividad física

A continuación voy a preguntarle por el tiempo que pasa realizando diferentes tipos de actividad física. Le ruego que intente contestar a las preguntas aunque no se considere una persona activa. Piense primero en el tiempo que pasa en el trabajo, que se trate de un empleo remunerado o no, de estudiar, de mantener su casa, de cosechar, de pescar, de cazar o de buscar trabajo [inserte otros ejemplos si es necesario]. En estas preguntas, las "actividades físicas intensas" se refieren a aquéllas que implican un esfuerzo físico importante y que causan una gran aceleración de la respiración o del ritmo cardíaco. Por otra parte, las "actividades físicas de intensidad moderada" son aquéllas que implican un esfuerzo físico moderado y causan una ligera aceleración de la respiración o del ritmo cardíaco.

SECCIÓN PRINCIPAL: Actividad física			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Especifico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Especifico	STEPS Genérico	Sitio Especifico	STEPS Genérico	Sitio Especifico
En el trabajo								
56		¿Exige su trabajo una actividad física intensa que implica una aceleración importante de la respiración o del ritmo cardíaco, como [levantar pesos, cavar o trabajos de construcción] durante al menos 10 minutos consecutivos? (INSERTAR EJEMPLOS Y UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES)	1 Sí 2 No Si No, saltar a P 4		P1		Numérico	
57		En una semana típica, ¿cuántos días realiza usted actividades físicas intensas en su trabajo?	Días	Numérico	P2		Numérico	
58		En uno de esos días en los que realiza actividades físicas intensas, ¿cuánto tiempo suele dedicar a esas actividades?	Horas	Numérico	P3 (a-b)		Numérico	
			Minutos	Numérico			Numérico	
59		¿Exige su trabajo una actividad de intensidad moderada que implica una ligera aceleración de la respiración o del ritmo cardíaco, como caminar deprisa [o transportar pesos ligeros] durante al menos 10 minutos consecutivos? (INSERTAR EJEMPLOS Y UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES)	1 Sí 2 No Si No, saltar a P7		P4		Numérico	

Continúa en la siguiente página

Step 1: Actividad física (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Actividad física			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
60		En una semana típica, ¿cuántos días realiza usted actividades de intensidad moderada en su trabajo?	Número de días	Numérico			P5	Numérico
61		En uno de esos días en los que realiza actividades físicas de intensidad moderada, ¿cuánto tiempo suele dedicar a esas actividades?	Horas	Numérico			P6 (a-b)	Numérico
			Minutos	Numérico				Numérico
Para desplazarse								
En las siguientes preguntas, dejaremos de lado las actividades físicas en el trabajo, de las que ya hemos tratado.								
Ahora me gustaría saber cómo se desplaza de un sitio a otro. Por ejemplo, cómo va al trabajo, de compras, al mercado, al lugar de culto <i>[insertar otros ejemplos si es necesario]</i>								
62		¿Camina usted o usa usted una bicicleta al menos 10 minutos consecutivos en sus desplazamientos?	1 Sí 2 No				P7	Numérico
63		En una semana típica, ¿cuántos días camina o va en bicicleta al menos 10 minutos consecutivos en sus desplazamientos?	Número de días	Numérico			P8	Numérico

Continúa en la siguiente página

Step 1: Actividad física (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Actividad física			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos		
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico		Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
64		En un día típico, ¿cuánto tiempo pasa caminando o yendo en bicicleta para desplazarse?	Horas	Numérico		P9a		Numérico	
			Minutos	Numérico		P9b		Numérico	
En el tiempo libre									
Las preguntas que van a continuación excluyen la actividad física en el trabajo y para desplazarse, que ya hemos mencionado. Ahora me gustaría tratar de deportes, fitness u otras actividades físicas que practica en su tiempo libre [inserte otros ejemplos si llega el caso].									
65		¿En su tiempo libre, practica usted deportes/fitness intensos que implican una aceleración importante de la respiración o del ritmo cardíaco como [correr, jugar al fútbol] durante al menos 10 minutos consecutivos? (INSERTAR EJEMPLOS Y UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES)	1 Sí			P10		Numérico	
			2 No						
66		En una semana típica, ¿cuántos días practica usted deportes/fitness intensos en su tiempo libre?	Número de días	Numérico		P11		Numérico	
67		En uno de esos días en los que practica deportes/fitness intensos, ¿cuánto tiempo suele dedicar a esas actividades?	Horas	Numérico		P12 (a-b)		Numérico	
			Minutos	Numérico					Numérico

Continúa en la siguiente página

Step 1: Actividad física (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Actividad física			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos		
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico		Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
68		¿En su tiempo libre practica usted alguna actividad de intensidad moderada que implica una ligera aceleración de la respiración o del ritmo cardíaco, como caminar deprisa, [ir en bicicleta, nadar, jugar al volleyba] durante al menos 10 minutos consecutivos? <i>(INSERTAR EJEMPLOS Y UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES)</i>	1 Sí			P13		Numérico	
			2 No <i>Si No, saltar a P16</i>						
69		En una semana típica, ¿cuántos días practica usted actividades físicas de intensidad moderada en su tiempo libre?	Número de días	Numérico		P14		Numérico	
70		En uno de esos días en los que practica actividades físicas de intensidad moderada, ¿cuánto tiempo suele dedicar a esas actividades?	Horas	Numérico		P15 (a-b)		Numérico	
			Minutos	Numérico				Numérico	
Comportamiento sedentario									
La siguiente pregunta se refiere al tiempo que suele pasar sentado o recostado en el trabajo, en casa, en los desplazamientos o con sus amigos. Se incluye el tiempo pasado [ante una mesa de trabajo, sentado con los amigos, viajando en autobús o en tren, jugando a las cartas o viendo la televisión], pero no se incluye el tiempo pasado durmiendo. <i>[INSERTAR EJEMPLOS] (UTILIZAR LAS CARTILLAS DE IMÁGENES)</i>									
71		¿Cuándo tiempo suele pasar sentado o recostado en un día típico?	Horas	Numérico		P16 (a-b)		Numérico	
			Minutos	Numérico				Numérico	

Step 1: Antecedentes de tensión arterial elevada

SECCIÓN PRINCIPAL: Antecedentes de tensión arterial elevada			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos		
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico		Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
72		¿Le ha medido la tensión un profesional de la salud?	1	Sí		H1a		Numérico	
			2	No					
73		¿Le ha dicho algún médico u otro profesional de la salud que tiene usted la tensión arterial alta, o hipertensión?	1	Sí		H2a		Numérico	
			2	No					
74		<u>Si la respuesta anterior fue Si</u> ¿Le dijeron eso en los últimos 12 meses?	1	Sí		H2b		Numérico	
			2	No					
75	¿Recibe actualmente alguno de los tratamientos o de los consejos indicados a continuación, prescrito por un médico u otro profesional de la salud, por tener la tensión arterial elevada?								
	Medicamentos tomados durante las últimas dos semanas		1	Sí		H3a		Numérico	
			2	No					
	Dieta especial por prescripción médica		1	Sí		H3b		Numérico	
			2	No					
	Consejo o tratamiento para perder peso		1	Sí		H3c		Numérico	
			2	No					
	Consejo o tratamiento para dejar de fumar		1	Sí		H3d		Numérico	
			2	No					
	Consejo para hacer más ejercicio		1	Sí		H3e		Numérico	
			2	No					

Continúa en la siguiente página

Step 1: Antecedentes de tensión arterial elevada (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Antecedentes de tensión arterial elevada			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
76		Durante los últimos 12 meses, ¿ha visitado a algún curandero debido a ese problema de tensión alta o hipertensión?	1 Sí		H4		Numérico	
			2 No					
77		¿Está tomando algún medicamento tradicional o a base de hierbas para su tensión alta?	1 Sí		H5		Numérico	
			2 No					

Step 1: Antecedentes de tensión arterial elevada (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Antecedentes de tensión arterial elevada			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
78		¿Le han medido el azúcar en la sangre?	1 Sí		H6a		Numérico	
			2 No					
79		¿Le ha dicho algún médico u otro profesional de la salud que tiene usted Diabetes?	1 Sí		H7a		Numérico	
			2 No					
80		<u>Si la respuesta anterior fue Sí</u> ¿Le dijeron eso en los últimos 12 meses?	1 Sí		H7b		Numérico	
			2 No					

Continúa en la siguiente página

Step 1. Antecedentes de tensión arterial elevada (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Antecedentes de tensión arterial elevada			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
81		¿Recibe actualmente alguno de los tratamientos o de los consejos indicados a continuación, prescrito por un médico u otro profesional de la salud, por tener diabetes?						
		Insulina	1 Sí 2 No		H8a		Numérico	
		Tratamiento oral (medicación) tomada durante las últimas 2 semanas	1 Sí 2 No		H8b		Numérico	
		Dieta especial por prescripción médica	1 Sí 2 No		H8c		Numérico	
		Consejo o tratamiento para perder peso	1 Sí 2 No		H8d		Numérico	

Continúa en la siguiente página

Step 1. Antecedentes de tensión arterial elevada (cont.)

SECCIÓN PRINCIPAL: Antecedentes de tensión arterial elevada			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
81 cont.		Consejo o tratamiento para dejar de fumar	1 Sí 2 No		H8e		Numérico	
		Consejo para hacer más ejercicio	1 Sí 2 No		H8f		Numérico	
82		Durante los últimos 12 meses, ¿ha visitado a algún curandero debido a ese problema de diabetes?	1 Sí 2 No		H9		Numérico	
83		¿Está tomando algún medicamento tradicional o a base de hierbas para su diabetes?	1 Sí 2 No		H10		Numérico	

Step 1: Antecedentes de colesterol total elevado

SECCIÓN PRINCIPAL: Antecedentes de colesterol total elevado			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
84		¿Le han medido el colesterol?	1 Sí 2 No		L1a		Numérico	
85		¿Le ha dicho algún médico u otro profesional de la salud que tiene usted colesterol elevado?	1 Sí 2 No		L2a		Numérico	
86		<u>Si la respuesta anterior fue Sí</u> ¿Le dijeron eso en los últimos 12 meses?	1 Sí 2 No		L2b		Numérico	
87		¿Recibe actualmente alguno de los tratamientos o de los consejos indicados a continuación, prescrito por un médico u otro profesional de la salud, por tener colesterol total elevado?						
		Tratamiento oral (medicación) tomado durante las últimas 2 semanas	1 Sí 2 No		L3a		Numérico	
		Dieta especial por prescripción médica	1 Sí 2 No		L3b		Numérico	
		Consejo o tratamiento para perder peso	1 Sí 2 No		L3c		Numérico	
		Consejo o tratamiento para dejar de fumar	1 Sí 2 No		L3d		Numérico	
		Consejo para hacer más ejercicio	1 Sí 2 No		L3e		Numérico	

Step 1: Antecedentes de colesterol total elevado

SECCIÓN PRINCIPAL: Antecedentes de colesterol total elevado			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Especifico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Especifico	STEPS Genérico	Sitio Especifico	STEPS Genérico	Sitio Especifico
88		Durante los últimos 12 meses, ¿ha visitado a algún curandero debido a ese problema de colesterol elevado?	1 Sí 2 No		L4		Numérico	
89		¿Está tomando algún medicamento tradicional o a base de hierbas para su colesterol elevado?	1 Sí 2 No		L5		Numérico	

Step 1: Historia Familiar

SECCIÓN PRINCIPAL: HISTORIA FAMILIAR			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Especifico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Especifico	STEPS Genérico	Sitio Especifico	STEPS Genérico	Sitio Especifico
90	¿Alguno de los miembros de su familia (cosanguíneos) ha sido diagnosticado con las siguientes enfermedades?							
	Diabetes o azúcar en la sangre	1 Sí 2 No			F1a		Numérico	
	Tensión elevada	1 Sí 2 No			F1b		Numérico	
	Derrame cerebral	1 Sí 2 No			F1c		Numérico	
	Cáncer o tumor maligno	1 Sí 2 No			F1d		Numérico	
	Colesterol alto	1 Sí 2 No			F1e		Numérico	
	Infarto cardíaco temprano	1 Sí 2 No			F1f		Numérico	

Step 2: Mediciones Físicas

Step 2: Mediciones Físicas			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos		
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	
Estatura y Peso									
91		Código de identificación del entrevistador	1-999				M1		Numérico
92		Códigos de identificación de los aparatos para medir la estatura y el peso	Estatura	1-99			M2a		Numérico
			Peso	1-99			M2b		
93		Estatura	en Centímetros (cm)	1-9999			M3		Numérico
94		Peso	en Kilogramos (kg)	1-9999			M4		Numérico
95		<i>(Sólo mujeres)</i> ¿Está usted embarazada?	1 Sí				M5		Numérico
			2 No						

Continúa en la siguiente página

Step 2 Mediciones Físicas (cont.)

Step 2: Mediciones Físicas			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos		
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico		Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
Perímetro de Cintura									
96		Código de identificación del aparato para medir el perímetro de cintura	1-99			M6		Numérico	
97		Perímetro de cintura	en Centímetros (cm)	1-9999		M7		Numérico	
Tensión Arterial									
98		Código de identificación del entrevistador	1-999			M8		Numérico	
99		Código de identificación del aparato para medir la tensión arterial	1-99			M9		Numérico	
100		Tamaño del brazalete utilizado	1 Pequeño			M10		Numérico	
			2 Mediano						
			3 Grande						
101		Lectura 1	Sistólica (mmHg)	1-999		M11a		Numérico	
			Diastólica (mmHg)	1-999		M11b		Numérico	

Continúa en la siguiente página

Step 2 Mediciones Físicas (cont.)

Step 2: Mediciones Físicas			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos		
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico		Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
102		Lectura 2	Sistólica (mmHg)	1-999		M12a		Numérico	
			Diastólica (mmHg)	1-999		M12b		Numérico	
103		Lectura 3	Sistólica (mmHg)	1-999		M13a		Numérico	
			Diastólica (mmHg)	1-999		M13b		Numérico	
104		Durante las dos últimas semanas, ¿ha tomado medicamentos recetados por un médico u otro profesional de la salud por tener la tensión elevada?	1 Si 2 No			M14		Numérico	
Perímetro de Caderas y ritmo cardíaco									
105		Perímetro de caderas	en Centímetros (cm)	1-9999		M15		Numérico	

Continúa en la siguiente página

Step 3: Mediciones bioquímicas

Step 3: Mediciones bioquímicas			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos		
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico		Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
107		Durante las últimas 12 horas, ¿ha ingerido algún alimento o líquido (que no sea agua)?	1 Sí			B1		Numérico	
			2 No						
108		Código de identificación del técnico	1-999			B2		Numérico	
109		Código de identificación del aparato	1-90			B3		Numérico	
110		Hora del día en que se tomó la muestra (24 horas)	Numerico hrs: mins			B4		Numérico	
111		Glicemia en ayunas	mmol/l	1-99/ 1-99		B5		Numérico	
Lípidos en la sangre									
112		Código de identificación del aparato	1-99			B6		Numérico	
113		Colesterol total	mmol/l	1-99/ 1-99		B7		Numérico	
Triglicéridos, Colesterol HDL y Glicemia									
114		Triglicéridos	mmol/l	1-99/1-99		B8		Numérico	
115		Colesterol HDL	mmol/l	1-9/1-99		B9		Numérico	
116		Tolerancia oral de la glucosa	mmol/l	1-99/1-99		B10		Numérico	

Step 3: Mediciones bioquímicas

SECCIÓN SALUD DE LA MUJER			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
117		¿Ha oído hablar del cáncer de mama?	1 Sí 2 No		W1		Numérico	
118		¿Le han enseñado cómo examinarse los pechos?	1 Sí 2 No		W2		Numérico	
119		¿Cuándo fue la última vez que le hicieron un examen clínico de los pechos?	Hace 1 año o menos	1		W3		
			Entre 1 y 2 años	2				
			Hace más de 2 años	3				
			Nunca	4				
			No recuerda	7				
120		Una mamografía es una radiografía de cada seno para investigar la posibilidad de cáncer en los pechos. ¿Cuándo fue la última vez que le hicieron una mamografía?	Hace 1 año o menos	1		W4		Numérico
			Entre 1 y 2 años	2				
			Hace más de 2 años	3				
			Nunca	4				
			No recuerda	7				

Continúa en la siguiente página

Step 3: Mediciones bioquímicas

SECCIÓN SALUD DE LA MUJER			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
121		Las mamografías son hechas como exámenes de rutina, pero a veces son realizadas al haberse encontrado por el médico o un profesional de la salud un bulto, o cualquier alteración en los pechos. ¿Fue la última mamografía realizada por ese motivo?	1 Sí 2 No		W5		Numérico	
122		¿Ha oído hablar del cáncer cervico uterino?	1 Sí 2 No		W6		Numérico	
123		Un Papanicolau o una prueba citológica es un examen para detectar cáncer en el cuello del útero. ¿Cuándo fue la última vez que le hicieron un Papanicolau?	Hace 1 año o menos 1 Entre 1 y 2 años 2 Hace más de 2 años 3 Nunca 4 No recuerda 7		W7		Numérico	

Step 3: Mediciones bioquímicas

SECCIÓN TAMIZAJE DE CANCER			Respuesta		Código (nombre variable)		Tipo de Datos	
STEPS P No.	Sitio Específico	STEPS Pregunta Genérica	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico	STEPS Genérico	Sitio Específico
124		Un examen médico del recto es un examen en el cual un médico o profesional de la salud realiza con unos guantes para explorar la próstata del paciente y saber su tamaño, la forma, o la dureza. ¿Alguna vez le han realizado algún examen de este tipo?	1 Sí 2 No		R1		Numérico	
125		Un examen de sangre oculta en heces es un examen que se utiliza para saber si hay sangre en las heces. ¿Alguna vez le han hecho este análisis?	1 Sí 2 No		R2		Numérico	
126		Una colonoscopia es un examen médico en el cual un tubo es introducido por el recto para poder visualizar el intestino para saber si hay alteraciones o problemas. ¿Alguna vez le han hecho este tipo de examen?	1 Sí 2 No		R3		Numérico	